



DURACoil 546X

6/S • 7/M • 8/L • 9/XL

Tested size: S(6 ½), M(7), L(7), XL(7)

Regulation (EU) 2016/425



EU Type Examination Certificate From SGS Fimko Oy
Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
Notified Body No.0598

Made in Malaysia

-Authorized Representative / Importer
 SHOWA International (Netherlands) B.V.
WTC Tower I, Strawinskylaan 1817,
1077 XX Amsterdam, The Netherlands

-Manufacturer
 SHOWA GLOVE Co.
565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

-Distributor
 SHOWA
579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA
 SHOWA
2507 Macpherson Street, Magog, Quebec J1X 0E6 Canada
 SHOWA
680 Dohertys Road, Truganina, VIC, 3029 Australia

www.showagroup.com

The EU declaration of conformity can be obtained at the WEB.

DURACoil 546X(0623-3)

EN	ES	SV	TR	CS	BG
FR	PT	DA	SL	HU	SK
DE	NL	NO	SR	EL	RU
IT	FI	PL	RO	HR	AR

Dexterity Dextérité Fingerfertigkeit Destrezza Destreza Destreza	Soepelheid Kätevyys Fingerkänsla Fingerföling Fingerfølsomhet manualność	Hassasiyet Ročnost Spretnost Dexteritate Uchopová schopnost Kézügyesség	Ελευθερία κινήσεων Spretnost Сръчност Obratnost Функциональные возможности مهارة
---	---	--	---

EN 388:2016+A1:2018

EN 388		Mechanical risks Risques mécaniques Mechanische Risiken Rischi meccanici Riesgos mecánicos Riscos mecánicos		Mechanische risico's Suojaa mekaanisilta vaaroilta Mekaniska risker Mekaniske risici Mekaniske farer zagroženiami mechanicznymi		Mekanik riskler Mehansko tveganje Mehanički rizici Riscuri mecanice Mechanická rizika Mechanikai veszélyek		Μηχανικοί κίνδυνοι Mehanični rizike Механични рискове Mechanické riziká Механические риски مخاطر ميكانيكية	
									
4 X 4 1 C									
Abrasion Abrasion Abrieb Abrasióne Abrasión Abrásio Schuurweerstand Hankaus Nötningshårdhet Slidstyrke Slitestyrke Przetarcie asthma Abrazija Abrazija Abraziune Odolnost proti oděru Kopásállóság Trpiß Habanje Изтриване Oderanie Истирание		Cut Coupure Schnitt Taglio Corte Corte Rasgo Scheurweerstand Repäisy Rivhallasthet Brudstyrke Rivestyrke rozdarcie Yrtilma Trganje Cepanje Sfasiere Odolnost proti řezu Vágásállóság Κοψιμότητα Trganje Раздиране Prerezanie Разрэзы		Tear Déchirure Weiterreißen Strappo Desgarro Rasgo Scheurweerstand Repäisy Rivhallasthet Brudstyrke Rivestyrke rozdarcie Yrtilma Trganje Cepanje Sfasiere Odolnost proti dalšimu trhání Szakadással szembeni ellenállás Σχιολιμότητα Trganje Раздиране Prerichnutie Проколы		Puncture Perforation Durchstich Perforazione Perforación Perfuração Weerstand tegen perforatie Pisto Punkteringsmotstånd Genemhulningsmstand Punktering przebiecie Delimne Prediranj Punkcija Perforare Odolnost proti propíchnutí Átlyukadással szembeni ellenállás Τρυπησιμότητα Probjanje Пробождане Prerichnutie Проколы		Cut EN ISO 13997 Coupure Schnitt Taglio Corte Corte Schuurweerstand Kutt Skärbeständighet Skærefasthed Punktering przebiecie Kesilme Delimne Rez Posekotina Täiere Odolnost proti řezu Vágásállóság Κοψιμότητα Presjecanje Прорязване Prerezanie Разрэзы	
Min. Max.		Min. Max.		Min. Max.		Min. Max.		Min. Max.	
0 1 2 3 4		N/A Min. Max. X 0 1 2 3 4 5		0 1 2 3 4		0 1 2 3 4		N/T Min. Max. X A B C D E F	
Level 1 Level 2 Level 3 Level 4 Level 5	100 500 2000 8000 -	Level 1 Level 2 Level 3 Level 4 Level 5	1,2 2,5 5,0 10,0 20,0	Level 1 Level 2 Level 3 Level 4 Level 5	10 N 25 N 50 N 75 N -	Level 1 Level 2 Level 3 Level 4 Level 5	20 N 60 N 100 N 150 N -	Level A Level B Level C Level D Level E Level F	2 N 5 N 10 N 15 N 22 N 30 N
X: N/A (Not Applicable) or N/T (Not Tested) O: Below minimum									

*X: N/A (Not Applicable) or N/T (Not Tested)
*0: Below minimum



Classification for Cut Resistance

Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Weight grams	200 ≤	500 ≤	1000 ≤	1500 ≤	2200 ≤	3000 ≤	4000 ≤	5000 ≤	6000 ≤

[EN]
Liner: Polyethylene, Polyester, Glass Fiber, Polyurethane, Other
• In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately. • Protection against mechanical risks. • Do not use where there are chemical, electrical, thermal or entanglement risks. • The performance levels apply to the palm side. • Store in a dry place, away from the light. • Wash at 40°C max but note that shrinkage may occur. • No change in performance after 3 wash cycles. • CE marking is affixed to the packaging because of the risk of marking transcription. • Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections. • When putting on gloves, grasp the glove at the bottom of the cuff and pull the glove over your hand. Ensure the gloves fit well. Repeat on the other hand. • When removing gloves, place the fingertips into the palm of the other glove. Pull the glove until off. Repeat on the other hand. • These gloves have an obsolescence of 3-5 years with correct storage in an unused condition. It cannot be guaranteed as the material will be affected by external factors such as temperature, humidity, ozone, etc.

[FR]
Tricot: Polyéthylène, Polyester, Fibre de verre, Polyuréthane, Autres
• En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement. • Protection contre les risques mécaniques. • Ne pas utiliser là où il y a des risques chimiques, électriques, thermiques ou de happement. • Les niveaux de performances s'appliquent à la paume de la main. • Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité. • Lavable à 40°C, cependant, les gants pourraient rétrécir éventuellement. • Pas de changement dans la performance après 3 cycles de lavage. • Le marquage CE est apposé sur l'emballage en raison du risque de contamination par l'encre du marquage. • Avant utilisation, inspecter le gant pour détecter tout défaut ou imperfection. • Pour utiliser des gants, tenir le gant par le bout de la manchette et enfiler le gant sur la main en l'étirant. S'assurer que les gants sont bien ajustés. Répéter l'opération sur l'autre main. • Pour retirer les gants, mettez les bouts des doigts d'une main dans la paume de l'autre main. Tirez le gant jusqu'à ce qu'il soit enlevé. Répéter l'opération sur l'autre main. • Ces gants ont une obsolescence de 3 à 5 ans dans des conditions de stockage correctes lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Leur durée de vie ne peut pas être garantie car la matière sera affectée par des facteurs externes tels que la température, l'humidité, l'ozone, etc.

[DE]
Trägergewebe: Polyethylen, Polyester, Glasfaser, Polyurethan, Anderes
• Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. • Schutz gegen mechanische Risiken. • Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken. • Die Leistungsmerkmale beziehen sich auf die Handfläche. • Trocken und vor Licht geschützt lagern. • Waschen bei max. 40°C. Es besteht die Möglichkeit des Schrumpfens. • Keine Änderung in der Leistung nach 3 Waschzyklen. • Die CE-Kennzeichnung wird auf der Verpackung angebracht, um die Gefahr von Transkription zu vermeiden. • Vor dem Gebrauch die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen. • Fassen Sie beim Anziehen der Handschuhe den jeweiligen Handschuh am unteren Ende der Stulpe an und ziehen Sie den Handschuh über Ihre Hand. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe richtig anliegen. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hand. • Legen Sie zum Ausziehen der Handschuhe die Fingerkuppen der einen Hand auf die Handinnenfläche des anderen Handschuhs. Ziehen Sie den Handschuh vollständig von der Hand. Wiederholen Sie den Vorgang für die andere Hand. • Diese Handschuhe sind bei korrekter Lagerung in unbenutztem Zustand 3-5 Jahre haltbar. Dieser Zeitraum kann jedoch nicht garantiert werden, da das Material durch äußere Faktoren wie Temperatur, Feuchtigkeit, Ozon usw. beeinträchtigt werden kann.

[IT]
Fodera: Polietilene, Poliester, Fibra di Vetro, Poliuretano, Altro
• In caso di reazioni allergiche, richiedere immediata assistenza medica. • Protezione contro i rischi meccanici. • Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, termici o di restare impigliati. • Le prestazioni fanno riferimento al palmo del guanto. • Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità. • Lavare a 40°C massimo ma attenzione perché potrebbe restringersi. • Nessun cambiamento nelle prestazioni dopo 3 cicli di lavaggio. • La marcatura CE è apposta sull'imballaggio a causa del rischio di trasposizione della marcatura. • Prima dell'uso, ispezionare i guanti per individuare eventuali difetti o imperfezioni. • Quando si indossano i guanti, afferrare il guanto nella parte inferiore del polsino e tirare il guanto sulla mano. Assicurarsi che i guanti calzano bene. Ripetere l'operazione sull'altra mano. • Quando si rimuovono i guanti, posizionare la punta delle dita nel palmo dell'altro guanto. Tirare il guanto finché non si sfila. Ripetere l'operazione sull'altra mano. • Questi guanti hanno una validità di 3-5 anni se conservati in modo corretto prima di essere utilizzati. Non può essere garantita tale validità in quanto il materiale sarà influenzato da fattori esterni quali temperatura, umidità, ozono, ecc.

[ES]
Forro: Polietileno, Poliéster, Fibra de vidrio, Poliuretano, Otros
• En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato. • Protección contra riesgos mecánicos. • No utilizar si hay riesgos químicos, eléctricos, térmicos o enredo. • Los niveles de rendimiento aplicados en la palma. • Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad. • Lavar máximo a 40°C teniendo en cuenta que podría encoger. • No hay cambios en el rendimiento después de 3 ciclos de lavado. • El marcado CE se colocará en el envase, debido al riesgo de que la transcripción del marcado altere las propiedades. • Antes del uso, inspeccionar el guante para detectar cualquier defecto o imperfección. • Al ponerse los guantes, agarre los guantes por la parte inferior del puño y tire del guante sobre su mano. Asegúrese de que los guantes se ajustan bien. Repita el procedimiento con la otra mano. • Al quitarse los guantes, coloque la punta de los dedos en la palma del otro guante. Tire del guante hasta sacarlo. Repita el procedimiento con la otra mano. • Estos guantes tienen una obsolescencia de 3 a 5 años con un almacenamiento correcto en condiciones de no uso. No puede garantizarse, ya que el material se verá afectado por factores externos como la temperatura, la humedad, el ozono, etc.

[PT]
Forro: Polietileno, Poliéster, Fibra de vidro, Poliuretano, Outros
• No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente. • Protecção contra os riscos mecânicos. • Não utilize em caso de riscos químicos, elétricos, térmicos ou emaranhamento. • Níveis de desempenho aplicadas em palma. • Conservar ao abrigo da luz e da humidade. • Lave até 40°C, considerando que ele poderia encolher. • Nenhuma alteração no desempenho após 3 ciclos de lavagem. • A marcação CE é aposta na embalagem, por causa do risco de transcrição marcação alterar as propriedades. • Antes de usar, inspecione a luva para detectar qualquer defeito ou imperfeição. • Ao colocar luvas, agarre a luva na parte inferior do punho e puxe a luva sobre a sua mão. Certifique-se de que as luvas se adaptam bem às mãos. Repita na outra mão. • Ao remover luvas, coloque as pontas dos dedos na palma da outra luva. Puxe a luva até a remover. Repita na outra mão. • Estas luvas têm uma obsolescência de 3 a 5 anos com o armazenamento correto e sem terem sido utilizadas. Tal facto não pode ser garantido uma vez que o material será afetado por fatores externos como a temperatura, humidade, ozono, etc.

[NL]
Voering: Polyethyleen, Polyester, Glasvezel, Polyurethaan, Overige
• In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen. • Bescherming tegen mechanische risico's. • Niet gebruiken als er chemische, elektrische, thermische of combinatie van vernoemde risico's zijn. • De prestatieniveaus zijn van toepassing op de handpalmzijde. • Bewaren op een donkere en droge plaats. • Wassen op 40°C maximaal, maar hou er rekening mee dat krimp kan voorkomen. • Geen verandering qua prestatie na 3 wasbeurten. • De CE-markering is op de verpakking aangebracht om transkriptie van de de markering te vermeiden. • Inspecteer de handschoenen vóór gebruik op gebreken of onvolkomenheden. • Wanneer u de handschoenen aantrekt, pakt u de handschoenen vast aan de onderkant van de manchet en trekt u de handschoenen over uw hand. Zorg dat de handschoenen goed volledig goed zitten. Herhaal aan de andere kant. • Wanneer u de handschoenen uitrekt, plaatst dan uw vingertoppen in de handpalm van de andere handschoen. Trek de handschoen uit. Herhaal aan de andere kant. • Deze handschoenen hebben een houdbaarheid van 3-5 jaar bij correcte opslag in een ongebruikte toestand. De houdbaarheid kan niet worden gegarandeerd, aangezien het materiaal wordt beïnvloed door externe factoren zoals temperatuur, vochtigheid, ozon, etc.

[FI]
Vuori: Polyeteeni, Polyesteri, Lasikuitu, Polyuretaani, muut
• Allergisten oireiden ilmaantuaessa ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi. • Suojaus mekaanisia riskejä vastaan. • Älä käytä jos on kemiallisia, sähkö-, lämpö- tai takertuminen riskejä. • Suoritusastot koskevat vain päällimmäistä pintaa. • Säilytys valotomassa ja kuivassa tilassa. • Pesu enintään 40°C, mutta huomioi että tuote saattaa kutistua. • Ei muutoksia suoritusastoiissa 3 pesun jälkeen. • CE merkintä on kiinnitetty pakkaukseen koska tuotteeseen kiinnitettyinä aiheuttaa riskin painatusten irtoamisesta. • Ennen käyttöä, tarkasta käsiineet mahdollisten virheiden vuoksi. • Pue käsiineet tarttumalla käsiineseen hihasuun alareunasta ja vetämällä käsiine käteen. Varmista, että käsiineet istuvat hyvin. Toista sama toisella kädellä. • Irrota käsiineet asettamalla sormenpäät toisen käsiineen kämmäntä vasten. Vedä käsiine pois. Toista sama toisella kädellä. • Oikein säilytettynä nämä käsiineet kestävät 3-5 vuotta uuden veroisina. Tätä ei voida kiinteiden taata, koska materiaaliin vaikuttavat ulkoiset tekijät, kuten mm. lämpötila, kosteus ja otsoni.

[SV]

Foder: Polyeten, Polyester, Glasfiber, Polyuretan, Övrigt
• Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgående.
• Skydd mot mekaniska risker.
• Använd inte där det är kemiska, elektriska, termiska risker, eller om det finns risk att fastna i rörliga delar.
• Prestandanivåerna gäller för handflatan.
• Förvaras torrt och skyddad mot ljus.
• Tvättas i max 40°C. Notera att det kan förekomma viss krympning i samband med tvätt.
• Ingen förändring i prestanda efter 3 tvättcykler.
• CE märkning är först vid förpackningen då risk föreligger om märknings transkription.
• Kontrollera handskarna för eventuella fel eller brister före användningen.
• När du sätter på handskarna ska du fatta tag nederst på manschetter och dra handsen på handen. Se till att handskarna sitter bra. Upprepa för den andra handen på samma sätt.
• När du tar av handskarna ska du placera fingertopparna i den andra handskens handflata. Dra av handsen helt. Upprepa för den andra handen på samma sätt.
• Dessa handskar har en hållbarhetstid på 3-5 år om de förvaras korrekt i oanvänt skick. Tiden kan dock inte garanteras, eftersom materialet påverkas av externa faktorer såsom temperatur, fuktighet, ozon m.m.

[DA]

Liner: Polyetylen, Polyesterstrik, Glasfiber, Polyurethan, Andet
• I tilfælde af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance.
• Beskyttelse mod mekaniske risici.
• Må ikke anvendes, hvor der er kemisk, elektrisk, termisk eller sammenfiltrings risici.
• Ydeevnen gælder håndfladen.
• Opbevares på et tørt og mørkt sted.
• Vask ved max 40°C. Bemærk noget krymp kan forekomme.
• Ingen ændring i ydelse efter 3 gange vask.
• CE-mærkning er påført indpakningen på grund af risikoen for afsmitning af mærkningen.
• Inspicer handsen for fejl og mangler før brug.
• Når du tager handsker på, skal du tage fat i handsen i bunden af kraven og trække handsen over din hånd. Sørg for, at handserne sidder som de skal. Gentag dette for den anden hånd.
• Når du tager handsker af, skal du sætte fingersiderne i håndfladen på den anden handske. Træk i handsen, indtil du har taget den helt af. Gentag dette for den anden hånd.
• Disse handsker forældes over en periode på 3-5 år ved korrekt opbevaring i ubrukt stand. Det kan ikke garanteres, idet materialet påvirkes af udefrakommende faktorer, såsom temperatur, luftfugtighed, ozon osv.

[NO]

För: Polyetylen, Polyester, Glassfiber, Polyuretan, Andre
• Ved allergisk reaksjon, bør medisinsk hjelp kontaktes umiddelbart.
• Beskyttelse mot mekaniske farer.
• Må ikke brukes der det er kjemisk, elektrisk, termisk risiko eller fare for å hekte seg fast.
• Disse beskyttelsesnivåene gjelder håndflaten.
• Lagres på et tørt, mørkt sted.
• Vaskes på maks. 40°C, men merk at krymping kan forekomme.
• Ingen endring i ytelse etter 3 vaskesykluser.
• CE merkingen er plassert på forpakningen i stedet for på produktet for å unngå avsverting.
• Før bruk, sjekk hansen for mulige feil.
• For å ta på deg hanskene, ta tak i hansen nederst på mansjetten og trekk hansen over hånden. Sørg for at hanskene har god passform. Gjenta på den andre hånden.
• Når du tar av hanskene, legg fingertuppene i håndflaten på den andre hansen. Trekk hansen av. Gjenta på den andre hånden.
• Disse hanskene har en holdbarhet på 3-5 år ved korrekt oppbevaring i ubrukt tilstand. Dette kan ikke garanteres, ettersom materialet forringes av eksterne faktorer som temperatur, luftfuktighet, ozon osv.

[PL]

wkład: Polietylen, Poliester, Włókno szklane, Poliuretan, Inne
• W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej.
• Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi.
• Nie należy stosować w środowisku, w którym występują chemiczne, elektryczne lub termiczne zagrożenia.
• Poziomy odporności dotyczą tylko części powłocznej.
• Przechowywać w suchym ciemnym miejscu.
• Prac w temperaturze do 40°C. Mogą się zbiegać.
• Bez zmian właściwości nawet po 3 cyklach prania.
• Znak CE jest umieszczone na opakowaniu ze względu na ryzyko transferu logo.
• Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie posiadają jakiegokolwiek defektu lub niedoskonałości.
• Zakładając rękawice, chwycić rękawicę za spód mankietu i ciągnąć rękawicę na dłoń. Dopiłnować, aby rękawice były dobrze dopasowane.
• Powtórzć czynność z drugą dłonią.
• Zdejmując rękawice, włożyć czubki palców do wnętrza części chwytniej drugiej rękawicy. Ściągać rękawicę, aż do jej zdjęcia. Powtórzć czynność z drugą dłonią.
• Te rękawice mają termin przydatności do użycia wynoszący 3-5 lat, pod warunkiem ich prawidłowego przechowywania w stanie nieużywany.
• Ten termin nie jest gwarantowany, ponieważ na materiał negatywnie wpływają czynniki zewnętrzne, takie jak temperatura, wilgotność, ozon itp.

[CS]

Úplet: Polyetylen, Polyester, skelné vlákno, Polyuretan, Jiné
• V případě alergických reakcí by měla být okamžitě vyhledána lékařská pomoc.
• Ochrana proti mechanickým a chemickým rizikům, s elektrostatickými vlastnostmi.
• Nepoužívejte v prostředí s výskytem rizik: chemických, tepelných a při možnosti zachycení do pohyblivých částí strojů nebo zaosažení proudem.
• Trdídy ochrany se vztahují na dlaňovou část.
• Skladujte na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření.
• Perte při maximální teplotě 40°C, sražení není vyloučeno.
• Beze změn ochranných vlastností po třech pracích cyklech.
• Značení CE je zaneseno na balení kvůli možnosti špatného potisku.
• Před použitím se ujistěte, že rukavice nemají žádnou vadu.
• Při nasazování rukavic uchopte rukavici za spodní okraj manžety a navlečte rukavici na ruku. Zajistěte, aby rukavice dobře padla. Postup opakujte na druhé ruce.
• Při snímání rukavic opřte konečky prstů o dlaň druhé rukavice. Táhnete za rukavici, dokud z ruky nesklouzne. Postup opakujte na druhé ruce.
• Tyto rukavice mají při správném skladování v nepoužitém stavu životnost 3-5 let. Nelze ji ovšem zaručit, neboť materiál bude ovlivněn externími činiteli, jako jsou teplota, vlhkost, ozon atd.

[HU]

Hordozóanyag: Polietilén, Poliészter, Üvegszál, Poliuretán, Egyéb
• Allergiás reakció esetén azonnali orvosi ellátás szükséges.
• Mechanikai veszélyek elleni védelemre.
• Vegyi anyagok, elektromosság, hő vagy átkurkolódás okozta veszélyek esetén ne használja.
• A teljesítményszintek a tenyérfelületre vonatkoznak.
• Száraz, fénytől védett helyen tárolandó.
• Mosási hőmérséklet maximum 40°C. Esetlegesen összemezhet.
• 3 mosás sem idéz elő teljesítménycsökkenést.
• A CE megjelölés megtalálható a csomagoláson mivel a megjelölés állaga a terméken esetleg károsodhat.
• Használat előtt győződjön meg róla, hogy a kesztyűk sérülésmentesek.
• Kesztyűhasználatához fogja meg a kesztyűt mandzsettá aljánál, majd húzza fel a kezére. Győződjön meg róla, hogy jó-e a kesztyű mérete. Ismételje meg a másik kezével.
• A kesztyű levételakor helyezze ügyeigyeit a másik kesztyű tenyér részéhez. Húzza le a kesztyűt. Ismételje meg a másik kezével.
• Ezeknek a kesztyűknek megfelelő tárolás esetén, nem használt állapotban a tárolhatósági ideje 3-5 év. Azonban ez nem garantálható, mert az anyagokra külső tényezők, például a hőmérséklet, a páratartalom, az ózon stb. hatnak.

[EL]

Επένδυση: Πολυαιθυλένιο, Πολυεστέρας, Υαλονήματα, Πολυουρεθάνη, Άλλο
•Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, πρέπει να ζητήσετε αμέσως ιατρική βοήθεια.
•Προστασία από μηχανικούς κινδύνους.
•Μη χρησιμοποιείτε όπου υπάρχουν χημικοί, ηλεκτρικοί, θερμικοί κίνδυνοι ή κίνδυνοι εμπλοκής.
•Τα επιπείδα απόδοσης ισχύουν μόνο για την πλευρά της παλάμης.
•Να φυλάσσεται σε ξηρό και ακιρόο περιβάλλον.
•Πλένεται σε θερμοκρασία έως 40°C αλλά υπάρχει ενδεχόμενο συρρίκνωσης.
•Καμία αλλαγή στην απόδοση μετά από 3 κύκλους πλύσης.
•Η σήμανση CE τοποθετείται στl συσκευασία λόγω του κινδύνου μεταγραφής της σήμανσης.
•Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν φθορές ή ελαττώματα.
•Όταν φοράτε τα γάντια, πιάστε το γάντι από το κάτω μέρος του ρεβέρ και τραβήξτε το γάντι προς τα πάνω στο χέρι σας, Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια εφοριαζούν καλά.
•Επαναλάβετε το ίδιο στο άλλο χέρι.
•Όταν αφαιρείτε τα γάντια, βάλτε τα δάχτυλά σας μέσα στην παλάμη του άλλου γαντιού.
•Τραβήξτε το γάντι μέχρι να το βγάλετε.
•Επαναλάβετε το ίδιο στο άλλο χέρι.
•Αυτά τα γάντια έχουν διάρκεια ζωής 3-5 χρόνια με σωστή αποθήκευση σε αχρησιμοποίητη κατάσταση.
Δεν σας εγγυώμαστε, καθώς το υλικό θα υποβαθμιστεί από εξωτερικούς παράγοντες, όπως η θερμοκρασία, η υγρασία, το όζον κ.λπ.

[HR]

Oblaganje: Polietilen, Poliester, Staklena vlakna, Poliuretan, Drugo
• U slučaju alergijske reakcije potrebno je hitno potražiti liječničku pomoć.
• Zaštita od mehaničkih rizika.
• Ne koristite kombinirajima, električnim, toplinskim ili kombiniranim rizicima.
• Razine izvedbe odnose se na dlan.
• Čuvajte na suhom i zaštićenom od svjetla.
• Pranje na maks. 40°C. Postoji mogućnost skupljanja.
• Nema promjene u izvedbi nakon 3 ciklusa pranja.
• Oznaka CE privršćena je na pakiranje kako bi se izbjegao rizik od transkripcije.
• Prije upotrebe pregledajte rukavice na neispravnost ili zbog nedostataka.
• Kada stavljate rukavice, uhvatite rukavicu na dnu manžete i povucite rukavicu preko svoje ruke.
• Osigurajte da rukavice dobro pristaju.
• Ponovite na drugoj ruci.
• Kada skidate rukavice, postavite vrhove prstiju u dlan druge rukavice.
• Povucite rukavicu dok je ne skinete.
• Ponovite na drugoj ruci.
• Ove rukavice će zastarjeti nakon 3-5 godina uz pravilno skladištenje u neiskorištenom stanju.
• Ne može se jamčiti jer će na materijal utjecati vanjski čimbenici kao što su temperatura, vlažnost, ozon itd.

[TR]

Astar: Polietilen, Polyester, Cam Elyaf, Poliüretan, Diğer
• Alerjik reaksiyon durumunda hemen tıbbi yardım alınmalıdır.
• Mekanik risklere karşı koruma.
• Kimyasal, elektrikslel, termal veya eldivenin makinelerle kaplıma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayınız.
• Performans seviyeleri avuç içi bölümünde geçerlidir.
• İşktan uzak, kuru bir yerde saklayınız.
• Maksimum 40°C’de yıkayınız.
• Ama eldivenin çekme ihtimalinin olduğunu unutmayınız.
• 3 yıkama sonrasında eldiven performansında değişikli olmaz.
• Marka kopyalama riskine karşı CE işareti paket üzerine koyulmuştur.
• Kullanmadan önce, eldivende herhangi bir kusur, yırtık delik var mı kontrol ediniz.
• Eldivenleri giyerken, eldiveni bileklik kışmından tutup elinizi üzerine çekin.
• Eldivenlerin elinize iyi oturduğundan emin olun.
• Diğer elnizide tekrar edin.
• Eldivenleri çıkarırken parmak uçlarını diğer eldivenin avuç içine yerleştirin.
• Eldiveni çıkana kadar çekin.
• Diğer elnizide tekrar edin.
• Bu eldivenler, kullanılmamış durumda doğru depolama ile özelliğini 3-5 yıl boyunca koruyacaktır.
Malzeme sıcaklık, nem, ozon vb. gibi dış faktörlerden etkileneyeği için garanti edilemez.

[SL]

Obloga: Polietilen, Poliester, Steklena vlakna, Poliuretan, Drugo
• V primeru alergične reakcije, takoj poiščite zdravniško pomoč.
• Zaščita pred mehanskimi tveganji.
• Ne uporabljate tam, kjer obstaja kemično, električno in toplotno tveganje ali nevarnost zapletanja.
• Nivo zmogljivosti se nanaša samo na dlan rokavice.
• Hranite v hladnem prostoru, zaščiti pred svetlobo.
• Perite pri največ 40°C, vendar upoštevajte, da se lahko skrči.
• Nobene spremembe zmogljivosti po treh pralnih ciklih.
• Oznaka CE je nameščena na embalaži, ker obstaja tveganje prepisa oznake.
• Pred uporabo preverite rokavico, bodite pozorni na morebitne napake in nepopolnosti.
• Ko si nadenete rokavice, primite rokavico na dnu manšete in povlecite rokavico čez roko.
• Prepričajte se, da se rokavice dobro prilagajo.
• Ponovite na drugi strani.
• Ko odstranjujete rokavice, položite konice prstov v dlan druge rokavice.
• Poteignite rokavico, dokler se ne sname.
• Ponovite na drugi strani.
• Te rokavice imajo ob pravilnem shranjevanju v neuporabljenem stanju zastarelost 3-5 let.
• Ni mogoče zagotoviti, ker bodo na material vplivali zunanji dejavniki, kot so temperatura, vlaga, ozon itd.

[SR]

Postava: Polietilen, Poliester, Staklena vlakna, Poliuretan, Drugo
• U slučaju alergijske reakcije, odmah treba potražiti pomoć lekara.
• Zaštita od mehaničkih rizika.
• Nemojte da koristite tamo gde ima hemijskih, električnih, termalnih rizika ili rizika od zaglavljivanja.
• Nivoi učinka važe samo za stranu dlana.
• Čuvati na suvom mestu, zaštićeno od svetlosti.
• Prati na maksimalnoj temperaturi 40°C, ali imati na umu da može doći do skupljanja.
• Bez promena u učinku nakon 3 ciklusa pranja.
• CE oznaka je postavljena na pakovanje zbog rizika od transkripcije oznake.
• Pre upotrebe pregledajte rukavice zbog nedostataka i nesavršenosti.
• Kada stavljate rukavice, uhvatite rukavicu na dnu manžetne i povucite rukavicu preko ruke.
• Uverite se da su vam rukavice taman.
• Ponovite na drugoj ruci.
• Kada skidate rukavice, postavite vrhove prstiju u dlan druge rukavice.
• Vucite rukavicu dok ne spadne.
• Ponovite na drugoj ruci.
• Ove rukavice zastarevaju posle 3-5 godina uz ispravno skladištenje u nekorišćenom stanju.
• Garancija se ne može dati jer će na materijal uticati spoljni faktori kao što su temperatura, vlažnost, ozon itd.

[RO]

Materialul câptuşeli: Polietilenă, Poliester, Fibră de sticlă, Poliuretan, Altele
• În cazul reacţiilor alergice, solicitaţi imediat ajutor medical.
• Protecţie împotriva riscurilor mecanice.
• Nu utilizaţi acolo unde există riscuri chimice, electrice, termice sau de agătare.
• Nivelurile de performanţă se referă la palma mânuşii.
• A se depozita într-un loc uscat, departe de razele soarelui.
• Spălaţi la max. 40°C, dar reţineţi că e posibil să se micşoreze.
• Nicio schimbare a performanţei după 3 cicluri de spălare.
• Marcajul CE este aplicat pe ambalaj din cauza riscului transcriere a marcării.
• Înainte de a utiliza, verificaţi mânuşile pentru orice defect sau imperfecţiune.
• Când vă puneţi mânuşile, apucaţi mânuşa de partea de jos a manşetei şi trageţi mânuşa peste mână dumneavoastră.
• Asiguraţi-vă că mânuşile se potriveşc bine.
• Repetaţi la cealaltă mână.
• Când scoateţi mânuşile, poziţionaţi vârfulurle degetelor în palma celeilalte mânuşi.
• Trageţi mânuşa până a ieşit.
• Repetaţi la cealaltă mână.
• Aceste mânuşi au o perioadă de valabilitate de 3-5 ani cu o depozitare corectă, în stare de neutilizare.
Nu se poate garanta deoarece materialul va fi afectat de factori externi, cum ar fi temperatură, umiditate, ozon etc.

[BG]

Външен слой: Полиетилен, Полиестер, Стъклена вата, Полиуретан, Други
•В случай на алергична реакция незабавно да се потърси медицинска помощ.
•Защита срещу механични рискове.
•Не използвайте там, където има химически, електрически, топлинни рискове или рискове от запалитане.
•Нивата на ефективност се отнасят само за областта върху дланта.
•Съхранявайте на сухо място, далеч от светлина.
•Перете на максимална температура от 40°C, но имайте предвид, че може да се свие.
•Ефективността не се променя след 3 изпирания.
•Маркировката „CE“ е поставена върху опаковката за отчитане на съответствията на риска спрямо предписанията на маркировката.
•Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти или повреди.
•Когато слагате ръкавиците, хванете ръкавицата от долната страна на маншета и я издърпайте нагоре.
•Уверете се, че ръкавиците са правилен размер.
•Повторете с другата ръка.
•Когато сваляте ръкавиците, сложете върховете на пръстите в дланта на другата ръкавица.
•Издърпайте ръкавицата, докато я свалите.
•Повторете с другата ръка.
•Тези ръкавици имат срок на годност 3-5 години при правилно съхранение в неизползвано състояние.
Не може да се гарантира, тъй като материалът ще бъде повлиян от външни фактори като например температура, влажност, озон и т.н.

[SK]

Základný materiál: Polyetylén, Polyester, Sklené vlákno, Polyurethane, Iné
• V prípade alergickej reakcie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
• Ochrana proti mechanickým rizikám.
• Nepoužívať v prostredí, kde hrozí chemické, elektrické a tepelné riziko alebo zámoťania sa.
• Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú stranu.
• Uchovávať na suchom mieste, mimo dosahu svetla.
• Prací pri max. 40°C, ale je potrebné poznamenať, že sa môže zmrúzať.
• Po 3 pracích cykloch nedošlo k žiadnej zmene účinnosti.
• Označenie CE je na obale výrobku kvôli riziku transkripcie označenia.
• Pred použitím skontrolujte rukavice či nie sú poškodené, alebo chýbné.
• Pri nasadzovaní rukavíc uchopte rukavicu v spodnej časti manžety a rukavicu si pretiahnite cez ruku.
• Uistite sa, že rukavica dobre sedí.
• Zopakujte to na druhej ruke.
• Pri vyzlekaní rukavíc vložte konce prstov do dlane s druhou rukavicou.
• Rukavicu ťahajte, kým ju nevyzlečiete.
• Zopakujte to na druhej ruke.
• Tieto rukavice majú pri správnom skladovaní v nepoužívanom stave trvanlivosť 3-5 rokov.
• Nemožno to však zaručiť, pretože materiál bude ovplyvňovaný vonkajšími faktormi, ako je teplota, vlhkosť, ozón atď.

[RU]

Подкладка: Полиэтилен, Полиэстер, Стекловолокно, Полиуретан, Другое
• При возникновении аллергической реакции немедленно обратиться за медицинской помощью.
• Защита от механических рисков.
• Не использовать при наличии механических, электрических, термальных рисков или риска запутывания.
• Уровни эффективности применимы только к стороне ладони.
• Хранить в сухом месте вдали от источников света.
• Допускается стирка при 40°C, но при этом может возникнуть усадка.
• После 3 циклов стирки эффективность не изменяется.
• Маркировка CE крепится на упаковку из-за риска копирования.
• Перед использованием проверить перчатки на наличие любых дефектов или признаков брака.
• При надевании перчаток возьмите перчатку за нижнюю часть манжеты и натяните перчатку на руку.
• Убедитесь, что перчатки подходят по размеру.
• Повторите операцию с другой рукой.
• При снятии перчаток поместите кончики пальцев на ладонь другой перчатки.
• Стягивайте перчатку, пока не снимете.
• Повторите операцию с другой рукой.
• Эти перчатки имеют срок устаревания 3-5 лет при правильном хранении в неиспользованном состоянии.
Это не может быть гарантировано, так как на материал будут воздействовать внешние факторы, такие как температура, влажность, озон и т. д.

[AR]

البطانة: البولي إيثيلين، بوليستر، ألياف زجاجية، بولي يوريثين، مواد أخرى

• في حالة الإصابة برد فقل تحصي، بنفي الحصول على الرعاية الطبية على الفور.
• حماية من المخاطر الميكانيكية.

• لا تستخدمها حيث توجد العديد من المخاطر الكيميائية الميكانيكية أو الكهربائية أو الحرارية أو الشبكات.

• مستويات الأداء تطبق على جانب اليد راحة اليد.
• قد يتخربها في مكان جاف بعيدا عن الضوء.

• يتم غسلة بدرجة حرارة 40 °م كحد أقصى لكي مع ملاحظة أنه قد يحدث انكماش.
• لا تغير في الأداء بعد دورات الغسل الثلاثة.

• علامة CE مثبتة على العروة بسبب وجود خطر نسخ العلامة.
• أخصص القفازات قبل الاستخدام جيدًا وتأكد من عدم وجود أي عيوب أو تلف.

• عند ارتداء القفازات، أمسك القفاز من أسفل الكم واسحب القفاز على يدك.
تأكد من أن القفازات ثنائية لليد بشكل جيد.
كرر الأمر مع اليد الأخرى.
• عند خلع القفازات، ضع أطراف الأصابع في راحة اليد القفاز الآخر.
واسحب القفاز حتى تنزعه.
كرر الأمر مع اليد الأخرى.

• تتراوح مدة صلاحية هذه القفازات من 3 إلى 5 سنوات بشرط تخزينها بشكل صحيح في حالة غير مستخدمة.
ولا يمكن ضمان ذلك نظراً لتأثير خامات القفازات بالعوامل الخارجية مثل درجة الحرارة، والرطوبة، والأوزون، وما إلى ذلك.